



Travel dish with spoon, in thermal-insulating lunch bag / Cestovní miska se lžičkou, v termobrašně
Reiseteller mit Löffel, in Thermotasche / Bol de voyage avec cuillère, dans un sac isotherme
Ciotola da viaggio con cucchiaio, nella borsa termica-isolante / Plato de viaje con cuchara, en bolsa térmica aislante
Prato coberto de viagem com colher, em saco térmico / Miska z lyžeczką, w worku termicznym
Cestovná miska s lyžičkou, v termotaške / Дорожная тарелка с ложкой, в термосумке

en Excellent for keeping and carrying baby food and feeding children on walks and trips. The meals kept in the dish preserve their temperature for a long time. The travel dish with a hygienically stored spoon and a tight cap is made of excellent safe plastic. It is suitable for refrigerator, freezer, microwave oven (without the cap) and dishwasher. The thermal-insulating lunch bag is provided with an efficient thermal-insulating insert. 3-year warranty. Notice: For the health and safety of your child, thoroughly check, wash and dry the travel dish, cap and spoon before each use. Do not sterilise using boiling water. Always check the temperature of the meal before serving. Meals tend to warm up unevenly in microwave ovens and may burn. Discard any product showing signs of damage.

cs Vynikající pro skladování a přenášení dětských pokrmů a krmení dětí při procházkách a cestování, uložené pokrmy si déle udrží svou teplotu. Cestovní miska s hygienicky uloženou dětskou lžičkou a dobře těsnícím víčkem je vyrobena z prvotřídního zdravotně nezávadného plastu. Je vhodná do ledničky, mrazničky i mikrovlnné trouby (bez víčka) a myčky. Termobrašna je opatřena účinnou termoizolační vložkou. 3 roky záruka. Upozornění: V zájmu bezpečnosti a zdraví vašeho dítěte cestovní misku, víčko a lžičku před každým použitím důkladně zkontrolujte, umyjte a osušte, nevyvařujte. Před krmením vždy zkontrolujte teplotu pokrmu, pokrmy ohříváné v mikrovlnné troubě se prohřívají nerovnoměrně a mohou pálit. Při jakýchkoliv známkách poškození vyhodte výrobek do odpadu.

de Hervorragend zum Aufbewahren und Transportieren von Babynahrung und zum Füttern von Kleinkindern beim Spaziergehen sowie beim Reisen, die aufbewahrte Babynahrung hält ihre Temperatur länger. Der Reiseteller mit einem hygienisch aufbewahrten Löffel und mit einem gut dichtenden Deckel ist aus erstklassigem lebensmittelechtem Kunststoff hergestellt. Kühlschranks-, tiefkühltruhe- und mikrowelleneeignet (ohne Deckel) sowie spülmaschinenfest. Die Thermotasche ist mit funktioneller Isolierschicht versehen. 3 Jahre Garantie. Hinweis: Im Interesse der Sicherheit und der Gesundheit Ihres Kindes den

Reiseteller, den Deckel sowie den Löffel vor jedem Gebrauch gründlich überprüfen, abspülen und abtrocknen, nicht auskochen. Vor dem Füttern immer die Nahrungstemperatur kontrollieren, die Erwärmung der Gerichte in der Mikrowelle kann ungleichmäßig sein und die Gerichte können verbrennen. Bei ersten Anzeichen von Mängeln oder Beschädigungen bitte wegwerfen.

fr Excellent pour conserver et transporter les repas et les aliments pour enfant lors des promenades et voyages, les aliments stockés conservent plus longtemps leur température. Le bol de voyage avec cuillère pour enfant rangée de manière hygiénique et couvercle bien étanche est fabriqué en plastique de première qualité, qui ne nuit pas à la santé. Il convient pour le réfrigérateur, le congélateur et le four à micro-ondes (sans le couvercle), peut être nettoyé au lave-vaisselle. Le sac isotherme est équipé d'une couche d'isolation thermique efficace. 3 ans de garantie. Avertissement : dans l'intérêt de la sécurité et de la santé de l'enfant, vérifier soigneusement le bol de voyage, le couvercle et la cuillère avant chaque utilisation, les laver et sécher, ne pas faire bouillir. Avant de servir, toujours vérifier la température de repas ; les repas réchauffés au four à micro-ondes ne chauffent pas de façon homogène et peuvent brûler. Si le produit présente un quelconque endommagement, le jeter à la poubelle.

it Ideale per conservare e servire gli alimenti del bambino a casa o fuori casa. Gli alimenti conservati nella ciotola mantengono costante la loro temperatura per lungo tempo. La ciotola con vano igienico porta cucchiaio ed il coperchio a chiusura ermetica sono prodotti in plastica di alta qualità. E' utilizzabile in frigorifero, freezer, forno a microonde (senza il coperchio) ed è lavabile in lavastoviglie. La borsa termica è provvista di un efficiente inserto termico-isolante. Garanzia 3 anni. Avviso: Per la salute e la sicurezza del bambino, controllare accuratamente, lavare ed asciugare la ciotola, il coperchio ed il cucchiaio prima di ogni utilizzo. Non sterilizzare il prodotto con acqua bollente. Controllare sempre la temperatura degli alimenti prima di somministrarli al bambino. Gli alimenti tendono a scaldarsi irregolarmente in forno a microonde e potrebbero scottare il bambino. Scartare ogni prodotto che mostra segni di usura.

es Excelente para guardar y transportar la comida de bebé y para dar de comer a los niños de paseo o de viaje. Los alimentos conservan su temperatura durante un largo tiempo. El plato de viaje con una cuchara guardada higiénicamente y tapa hermética está fabricado de excelente plástico seguro. Es adecuado para frigorífico, congelador, microondas (sin tapa) y lavavajillas. La bolsa térmica aislante está provista con una eficiente pieza interior térmica aislante. Garantía de 3 años. Aviso: Por la salud y seguridad de sus hijos, revise a fondo, lave y seque el plato de viaje, tapa y cuchara antes de usar. No esterilizar usando agua hirviendo. Siempre revise la temperatura de la comida antes de servir. Los alimentos tienden a calentarse de forma desigual en el microondas y puede quemar. Deseche cualquier producto que muestre signos de daño.

pt Excelente para guardar e transportar e servir a comida do bebé em passeios ou viagens. Os alimentos guardados no recipiente preservam a sua temperatura por um longo período de tempo. O prato de viagem com uma colher guardada de forma higiénica e uma tampa hermética são fabricados em plástico de excelente qualidade. Pode ir ao frigorífico, congelador, microondas (sem a tampa) e pode ir à máquina de lavar louça. O saco térmico vem prevenido com um revestimento térmico e isolante eficaz. 3 anos de garantia. Nota: Pela saúde e segurança da criança, verifique bem todas as peças, lave e seque o prato de viagem, a tampa e a colher antes da primeira utilização. Não esterilize usando água a ferver. Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de servir. Os alimentos podem aquecer de forma desigual no microondas e podem queimar. Não utilize qualquer produto que esteja danificado.

pl Doskonale nadaje się do przechowywania i przenoszenia pokarmów dziecięcych i karmienia maluszków podczas podróży. Pokarmy w misce zachowują swą temperaturę przez dłuższy czas. Miska z łyżeczką ułożoną w sposób higieniczny oraz szczelną pokrywę wykonana jest z pierwszej jakości, niezawodnego tworzywa sztucznego. Można przechowywać w chłodziarce, zamrażarce i podgrzewać w mikrofalówce (bez pokrywy). Nadaje się do mycia w zmywarce. Worek termiczny posiada bardzo skuteczną wkładkę termiczną. Gwarancja 3-letnia. Ostrzeżenie: Celem zapewnienia bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka należy miskę, łyżeczkę i pokrywę sprawdzić przed każdym użyciem, umyć i wysuszyć. Nie wkładać do wrzątku. Przed karmieniem zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu. Potrawy podgrzewane w mikrofalówce ogrzewają się nierównomiernie – ryzyko poparzenia. W wypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia nie wolno więcej używać produktu.

sk Vynikajúca pre skladovanie a prenášanie detských pokrmov a kŕmenie detí pri prechádzkach a cestovaní, uložené pokrmy si dlhšie udržia svoju teplotu. Cestovná miska s hygienicky uloženou detskou lyžičkou a dobre tesniacim viečkom je vyrobená z prvotriedneho zdravotne nezávadného plastu. Je vhodná do chladničky, mrazničky i mikrovlnné trúby (bez viečka) a umývačky. Termotaška je opatrená účinnou termoizolačnou vložkou. 3 roky záruka. Upozornenie: V záujme bezpečnosti a zdravia vášho dieťaťa cestovnú misku, viečko a lyžičku pred každým použitím dôkladne skontrolujte, umyte a osušte, nevyvárajte. Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu pokrmu, pokrmy ohrievané v mikrovlnnej rúre sa ohrievajú nerovnomerne a môžu páliť. Pri akýchkoľvek známkach poškodenia vyhodte výrobok do odpadu.

ru Отлично подходит для хранения и переноса детского питания при прогулках и путешествиях, пища дольше сохранит свою температуру. Дорожная тарелка с гигиеничным хранением ложки и плотно закрывающейся крышкой изготовлена из высококачественного нетоксичного пластика. Подходит для холодильника, морозильной камеры, микроволновой печи (без крышки) и посудомоечной машины. Термосумка оснащена эффективной теплоизоляционной подкладкой. Гарантия 3 года. Примечание: В интересах безопасности и здоровья вашего ребенка, дорожную тарелку, крышку и ложку тщательно контролируйте перед каждым использованием, вымойте и высушите, не вываривайте. Перед кормлением, всегда проверяйте температуру пищи, пища нагревается в микроволновой печи неравномерно и может обжечь. При любых признаках повреждения изделие выбросьте.



EN 14372



100% POLYESTER



www.tescoma.com

designed by **tescoma** design protected

www.tescoma.com/video/668142

Travel dish with spoon only. / Pouze cestovní miska se lžičkou. / Nur Reiseteller mit Löffel.
Uniquement le bol de voyage avec cuillère. / Solo la ciotola con il cucchiaino.
Sólo plato de viaje con cuchara. / Prato de viagem só com colher. / Tylko miska z łyżeczką.
Len cestovná miska s lyžičkou. / Только дорожная тарелка с ложкой.

3
YEARS
GUARANTEE

UPOZORNĚNÍ: Ochrana autorských práv. Tento návod je chráněn autorskými právy, jejichž nositelem je společnost TESCOMA s.r.o. Tento návod je určen výhradně pro osobní a nekomerční užití. Jeho obsah není dovoleno jakkoliv pozměňovat. Porušení tohoto ustanovení bude považováno za zásah do autorských práv se všemi důsledky s tím spojenými. © 2011 Tescoma